

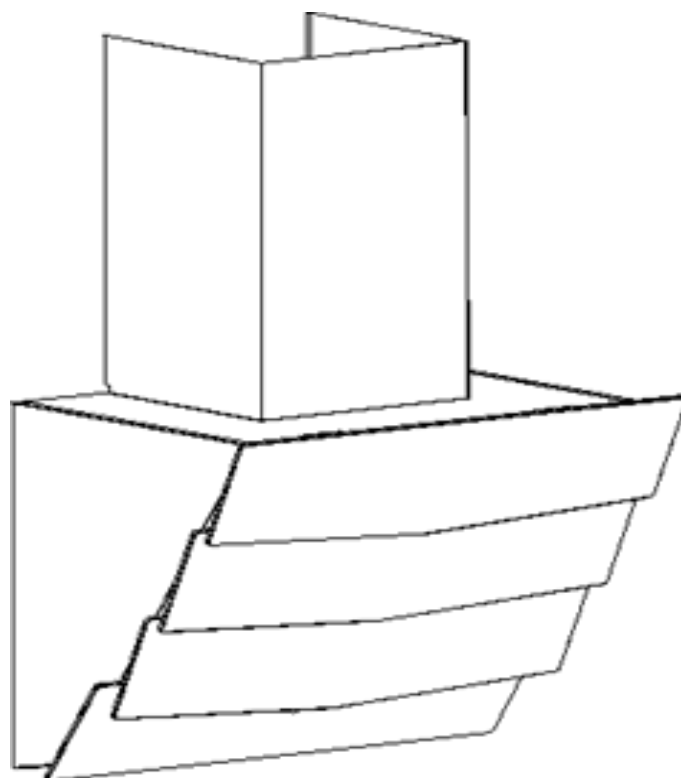
**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**КУХОННАЯ  
ВЫТЯЖКА**

***masbi***

**MGF 60 TL**

**MGF 90 TL**



**CE**

**EAC**

## СОДЕРЖАНИЕ:

Введение .....	стр. 3
Меры безопасности .....	стр. 4
Технические характеристики .....	стр. 5
Комплектация .....	стр. 5
Установка .....	стр. 6
Монтаж .....	стр. 6
Схема монтажа .....	стр. 7
Монтажные размеры .....	стр. 8
Подключение к сети .....	стр. 9
Режимы работы .....	стр. 9
Обслуживание и уход за изделием .....	стр. 10
Возможные неисправности .....	стр. 11
Утилизация .....	стр. 11
Транспортировка .....	стр. 11
Условия гарантии .....	стр. 12
Отметка о реализации .....	стр. 13
Информация о производителе .....	стр. 13

## **ВВЕДЕНИЕ**

### ***Уважаемый покупатель!***

***Благодарим Вас за оказанное Вами доверие и приобретение изделия MАСBVI !!!***

Настоящее руководство по эксплуатации поможет Вам быстрее познакомиться с Вашей новой вытяжкой. Просим Вас внимательно прочитать руководство перед началом работы.

Ваша вытяжка была внимательно и тщательно проверена перед тем, как покинуть фабрику, и Вам она досталась готовой к использованию без каких-либо дефектов и не требующая каких-либо доработок.



Производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изделия изменения, не влияющие на его функционирование..



Сохраните эту инструкцию, чтобы консультироваться с ней и в дальнейшем.



Предупреждение: В холодное время года перед включением вытяжки в электросеть для использования, она должна находиться не менее 3-х (трёх) часов при комнатной температуре.

Вытяжка устанавливается над кухонной плитой, имеет вытяжную турбину с возможностью выбора включения 3-х (трёх) скоростей. Для удобства пользования изделием, оно оснащено независимой лампой подсветки. Предназначено для подключения к однофазной сети переменного тока с напряжением 220В (50Гц). Изделие спроектировано и предназначено для вытяжной вентиляции бытовых кухонных помещений от испарений при приготовлении пищи и очищения воздуха. Данная кухонная вытяжка предназначена исключительно для бытового использования. ***Использование в промышленных целях не предусмотрено производителем!!!***

***ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ И ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ИЗДЕЛИЯ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВАШ ВОЗДУХОВОД СООТВЕТСТВУЕТ ПО СЕЧЕНИЮ ВЫХОДУ ДВИГАТЕЛЯ ИЗДЕЛИЯ (ЛИБО БОЛЬШЕ ПО ПЛОЩАДИ СЕЧЕНИЯ) !!! ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЁТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПО ГАРАНТИЙНЫМ СЛУЧАЯМ, ЕСЛИ ВАШ ВОЗДУХОВОД (ЛИБО ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ КАНАЛ) НЕ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ !!!***

***ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ РЕКОМЕНДУЕТ УСТАНОВЛИВАТЬ ВОЗДУХОВОД МЕНЬШЕГО СЕЧЕНИЯ, ЧЕМ ВЫХОД ДВИГАТЕЛЯ ИЗДЕЛИЯ, ТАК КАК ЭТО МОЖЕТ ПОВЛЕЧЬ ЗА СОБОЙ ПЕРЕГРЕВ ДВИГАТЕЛЯ, ЛИБО ВЫХОД ИЗ СТРОЯ ИЗДЕЛИЯ В ЦЕЛОМ.***

***ТАК ЖЕ ЭТО МОЖЕТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ ПОЖАРА !!!***



Срок службы данного изделия не менее 7 лет.

Условия хранения продукции в соответствии с ГОСТ 15150-69

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



Перед подключением вытяжки в розетку, убедитесь, что розетка с заземлением.

Соблюдайте особую осторожность, когда вытяжка работает одновременно с открытым газом или горелкой, которая зависит от поступления воздуха (либо от любых других источников, отличных от электроэнергии), так как вытяжка вытягивает воздух, нужный для горения. В этом случае необходимо обеспечить **дополнительный приток (доступ) кислорода в помещение.**

Обеспечьте соответствующую вентиляцию в помещении для безопасного использования кухонной вытяжки. В случае использования вытяжки одновременно с другими обогревательными устройствами (масляные, газовые печи и т.д.), кроме электрических, может потребоваться дополнительная вентиляция помещения.



Вытяжку следует устанавливать, соблюдая следующие правила:  
над электрическими плитами - на высоте **не менее 65 см**;  
над газовыми горелками – на высоте **не менее 75 см**;

Во избежание снижения эффективности работы вытяжки и предотвращения ситуаций, при которых возможно возникновение пожара, своевременно проводите очистку алюминиевых жиро улавливающих фильтров.

Ни в коем случае не доставайте и не проводите какие-либо другие операции с жиро улавливающими фильтрами, когда вытяжка включена.

Не трогайте плафон лампы в течение получаса (30 мин) с момента выключения вытяжки.

Во избежание повреждения фильтров и для предотвращения пожароопасных ситуаций, пламя газовых конфорок всегда должно быть закрыто посудой.

При приготовлении блюд с большим количеством жира или масла нельзя оставлять плиту без присмотра. Перегретое масло или жир может самовоспламениться и привести к возгоранию вытяжки. **Данная кухонная вытяжка предназначена для работы в бытовых условиях.**



### ***Предупреждение!***

При использовании с приборами приготовления пищи, доступные части вытяжки могут нагреваться.



### ***Предупреждение!***

Не использовать вытяжку для уменьшения задымления, возникшего в результате возгорания в квартире.

Перед тем, как приступить к любой операции по очистке вытяжки или ремонту убедитесь, что напряжение электросети отключено.



### **ВНИМАНИЕ:**

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувствительными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не

проектированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.



### **Опасность поражения электрическим током**

Подключите устройство к правильно заземленной розетке. В случае сомнений обратитесь за консультацией к квалифицированным инженерам.

**Отказ следовать этим инструкциям может привести к смерти, возгоранию или поражению электрическим током !!!**

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Модель	MGF 60 TL (MGF 90 TL)
Тип	наклонная
Ширина	60 см (90 см)
Макс. производительность	850 м3/ч
Уровень шума	62 dB
Тип управления	Сенсорное
Напряжение / частота	220-240 V / ~50 Hz
Общая мощность	144 W
Мощность двигателя	140 W
Освещение	2 x 2 W (LED)
Масса нетто	
Диаметр воздуховода	150 мм
Производитель	Zhongshan Finca Appliances Co., Ltd (Китай)
Импортер	ООО «Домовик» РФ, Краснодарский край, г.Краснодар, ул.Аэродромная, 4; тел: (861) 255-18-38
Дата изготовления	См. на упаковке

## **КОМПЛЕКТАЦИЯ**

Вытяжка	1шт
Короб декоративный	2шт
Алюминиевый фильтр	2шт
Инструкция по эксплуатации	1шт
Гофра труба из пластмассы на 1.5 м	1шт

Комплектация может немного отличаться, не ухудшая работу изделия.

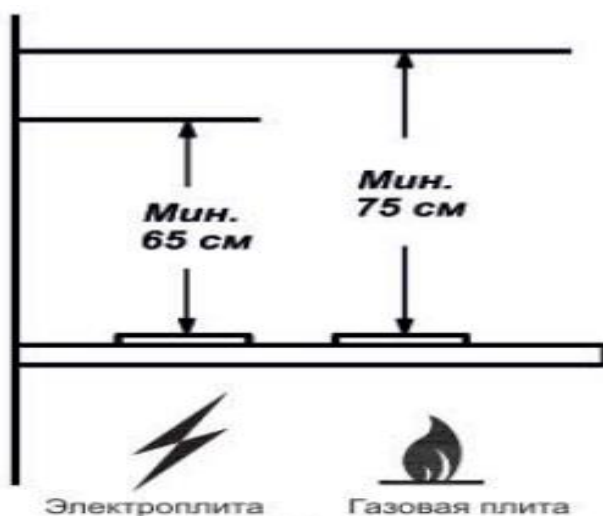
\*\*\* **Данное изделие может комплектоваться угольным(и) фильтрами.**

## УСТАНОВКА

**!** **ВНИМАНИЕ:** Установка и подключение вытяжки может быть произведена только квалифицированным специалистом.

**!** **ВНИМАНИЕ:** Напоминаем, что вытяжка должна быть установлена на расстоянии не менее 65 см над электрической варочной поверхностью и не менее 75 см над газовой варочной поверхностью.

**!** Если вытяжка работает исправно, приступайте к ее монтажу. Если нет, обратитесь в сервисный центр, указанный в гарантийном талоне. Защитную пленку с вытяжки из нержавеющей стали рекомендуется снимать только после окончания монтажа.



## МОНТАЖ

**!** Для уменьшения передачи вибрации и звуковых волн на стену, рекомендуется проложить между соприкасающейся стороной изделия и самой стеной прокладочный материал (резина, пенополиуретан, и т.п.)

1. Достаньте изделие из заводской упаковки, освободите от упаковочной плёнки, снимите алюминиевые фильтры, проверьте чтобы внутри вытяжки не осталось монтажных шурупов и паспорта изделия, проверьте изделие на предмет целостности, подключите вытяжку к безопасной электросети и проверьте работоспособность изделия. **После проверки изделия - отключите его от электропитания перед установкой !!!**

2. Закрепить ровно вытяжку кухонную на стену без перекосов, пользуясь уровнем строительным.

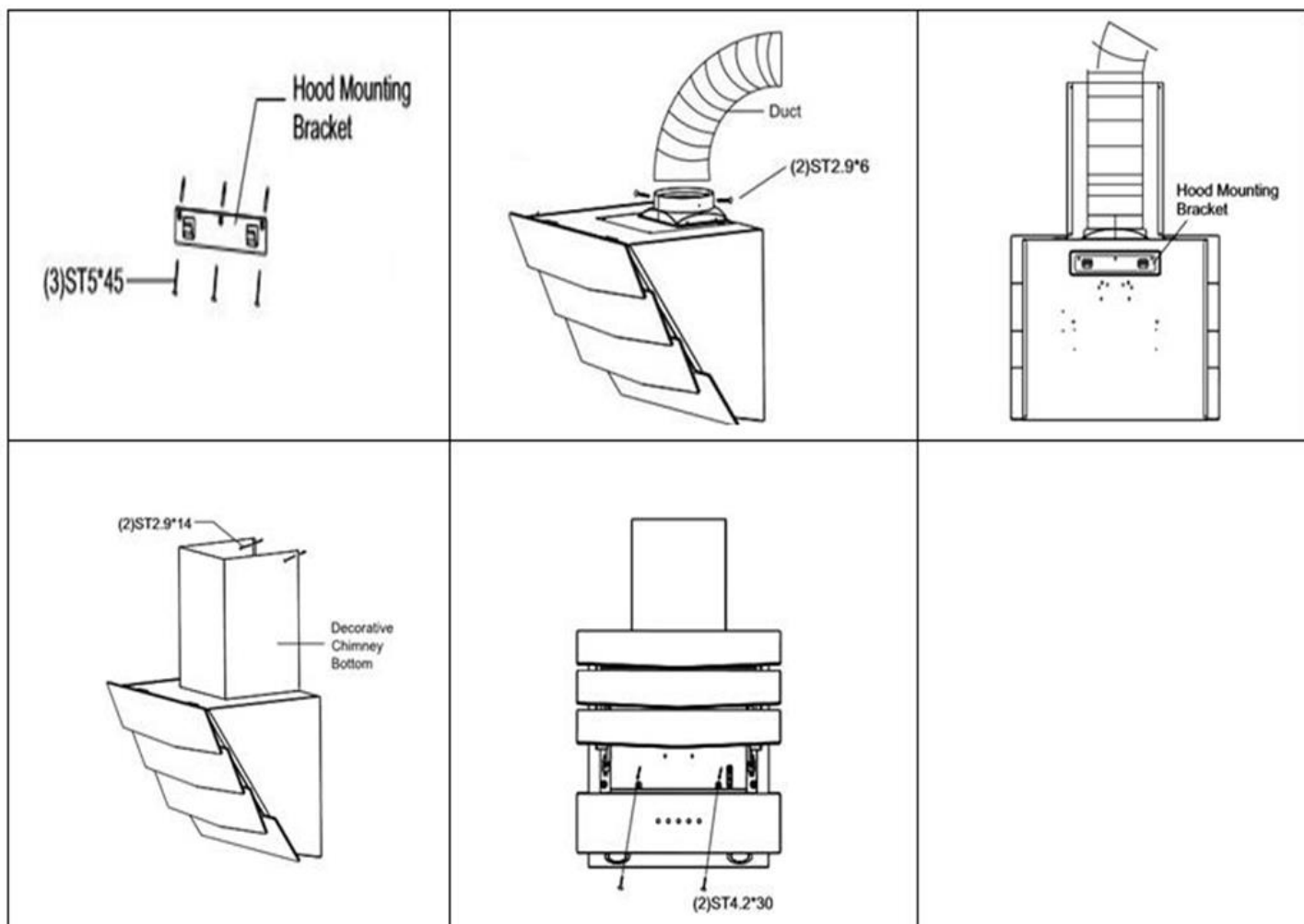
3. Закрепите планку (держатель) декоративного короба на стене, предварительно вымерив его положение.

4. Подсоедините воздуховод к выпуску изделия (если не будете устанавливать фильтры угольные, используемые для рециркуляции воздуха помещения).

5. Подключите изделие к безопасной розетке электропитания. Проверьте работу вытяжки во всех режимах (включая подсветку).

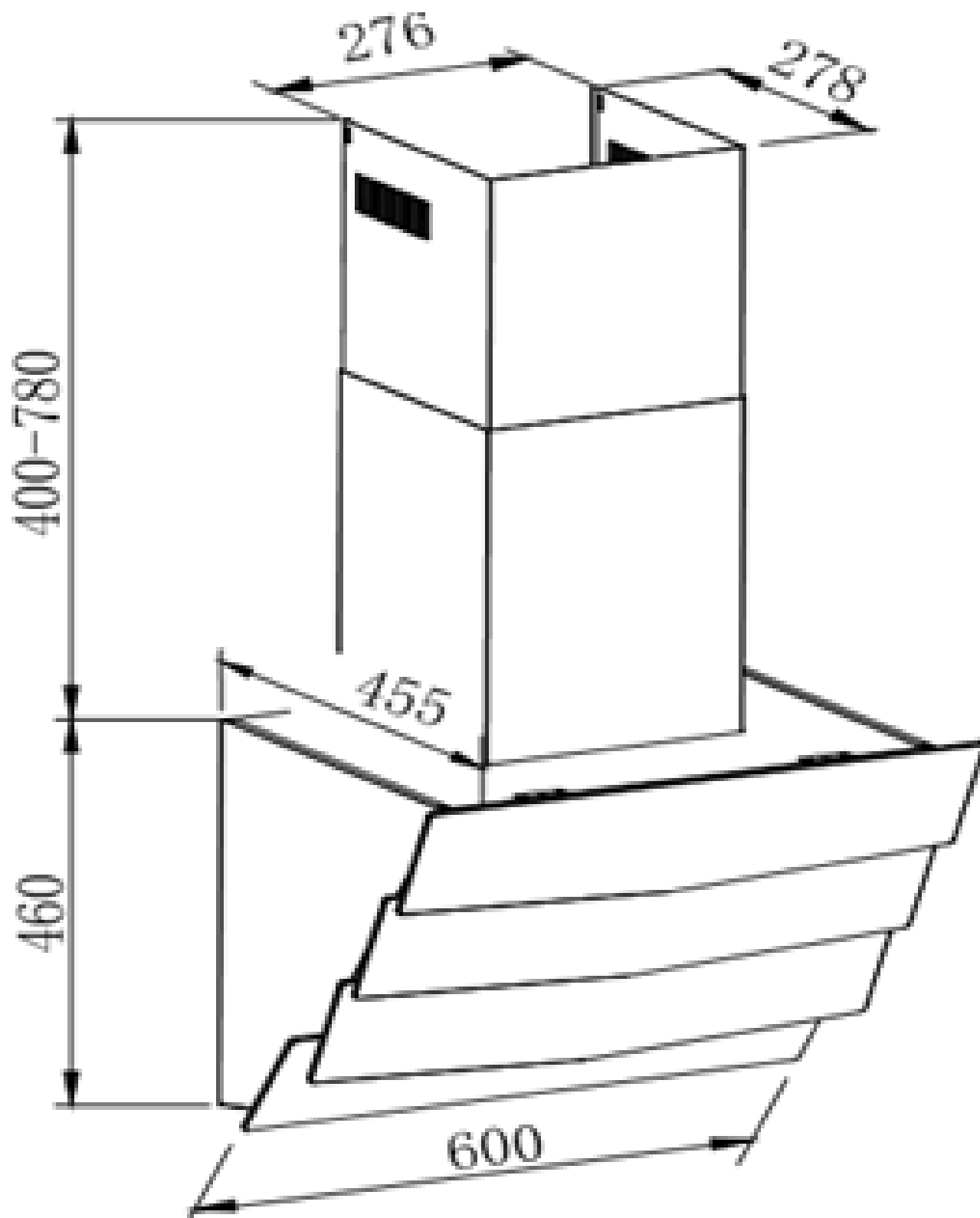
6. Установите и зафиксируйте декоративный короб к стене и изделию, прилагающимися в комплектации изделия винтами.

## СХЕМА МОНТАЖА



**Крепежные элементы:** винт с головкой (ST5\*45) 3 шт.  
 пластмассовый дюбель (  $\phi$  10×45mm) 7 шт.  
 пластмассовый дюбель (  $\phi$  7×27mm) 2 шт.  
 Шуруп (ST4.2\*30) 4 шт.  
 Шуруп (ST2.9×14) 2 шт.  
 Стопорный винт (M4\*6) 2 шт.  
 Шуруп (ST2.9\*6) 2 шт.  
 Кронштейн вытяжки 1 шт., Кронштейн дымохода 1 шт. (Планка 2 шт.)

**МОНТАЖНЫЕ РАЗМЕРЫ**





## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Данная модель вытяжки эксплуатируется при напряжении в сети 220-230В/~50Гц. Вытяжка должна быть подключена в розетку с заземлением и установлена в соответствии с правилами.



**ВНИМАНИЕ:** Вытяжка должна быть установлена и подключена к сети питания только квалифицированным специалистом. Рекомендуется включать вытяжку в электрическую сеть через автоматический предохранитель.

Перед ремонтом и заменой ламп всегда отключайте вытяжку от электросети.



**ВНИМАНИЕ:** При повреждении электрического шнура, он должен быть заменен соответствующим квалифицированным специалистом. Продавец не несёт ответственности за ущерб, нанесённый в том случае, если вытяжка подключена в розетку без заземления.

## РЕЖИМЫ РАБОТЫ ВЫТЯЖКИ

Ваша новая кухонная вытяжка имеет 3 (три) режима работы двигателя (скорости) и режим дополнительной подсветки. Она может работать как вытяжка кухонная (если есть вентиляционный канал), и как воздухоочиститель (если нет вентиляционного канала) с угольными фильтрами. Угольные фильтры (для данной модели необходимо 2 фильтра) в комплект поставки **не входят** и их необходимо приобретать дополнительно у наших Партнёров.

### **1. Режим вентиляции:**

- Подсоедините пластиковый (либо алюминиевый) воздуховод к выходу изделия и соедините с вентиляционным каналом (либо наружной вентиляцией).
- Закрепите воздуховод к стене так, чтобы он был жёстко зафиксирован.

### **2. Рециркуляция:**

- Снимите алюминиевые фильтры. Для этого нажмите на пружинный замок фильтра до открывания;
- Установите в пазы угольные фильтры по бокам двигателя турбинного типа;
- Установите алюминиевые жиро улавливающие фильтры на место;



**ВНИМАНИЕ:** При использовании вытяжки на рециркуляцию воздуха как воздухоочиститель (с угольными фильтрами) Вы должны понимать, что КПД двигателя падает на 25-30% из-за дополнительного сопротивления, создаваемого угольными гранулами фильтров !!! Поэтому расчёт необходимой производительности вытяжки следует производить специалисту с необходимыми корректировками.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ



**ВНИМАНИЕ:** *Перед чисткой или ремонтом вытяжки отключите вытяжку от электросети.*

Для очистки внешней поверхности окрашенных вытяжек используйте влажную ткань, смоченную в тёплой воде с нейтральным моющим средством, а затем протереть насухо. Для очистки внешней поверхности стальных, медных и латунных поверхностей используйте специальные средства. Никогда не используйте для ухода за вытяжкой абразивные моющие средства.

Любые кислотные вещества, такие как лимонный сок и/или масло, которые попадают на вытяжку, должны быть бережно устранены.

Для получения высокого коэффициента полезного действия Вашей вытяжки очень важно чистить металлический (алюминиевый) жиро улавливающий фильтр, так как он, удерживая пыль, масло и т.д., засоряется.

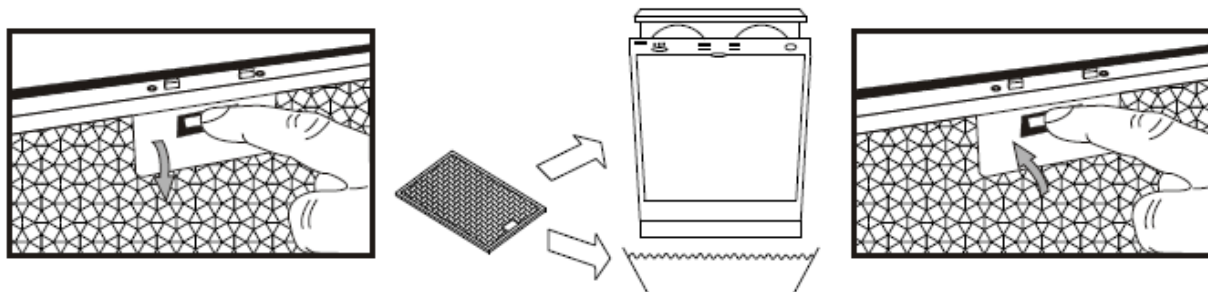
Для очистки фильтра используйте средство для очистки нагара в духовках вместе с моющим средством для мытья посуды. Фильтр следует предварительно замочить в горячей воде. Чистку фильтра следует проводить 1 раз в месяц.

Фильтр также можно мыть и в посудомоечной машине.

Для очистки фильтра следует произвести действия, показанные на рисунке.

Снять фильтр, нажав на защелку и, придерживая его, опустить вниз.

Помыть фильтр и установить его, сначала установив в пазы в корпусе вытяжки.



**ВНИМАНИЕ:** *Не устанавливайте фильтр в вытяжку до его полного высыхания.*

Угольный фильтр следует менять 1 раз в 2-3 месяца, в зависимости от частоты использования вытяжки.

В случае перегорания лампы выполните следующие действия:

- Снимите кассетный алюминиевый жиро улавливающий фильтр;
- Выверните из патрона перегоревшую лампу;
- Вверните лампу с теми же характеристиками;
- Установите алюминиевые фильтры в исходное положение.

## **ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ ИЗДЕЛИЯ**

<b>НЕИСПРАВНОСТИ</b>	<b>ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ</b>
Вытяжка не работает	<p>проверить электрические соединения.</p> <p>проверить, включен ли мотор.</p> <p>проверить розетку, есть ли в ней напряжение.</p>
Не горит лампа	<p>проверить электрические соединения.</p> <p>проверить выключатель лампы.</p> <p>проверить розетку, есть ли в ней напряжение.</p> <p>проверить саму лампу.</p>
Уменьшилась производительность вытяжки	<p>проверить алюминиевый фильтр.</p> <p>проверить трубу выхода воздуха.</p> <p>проверить угольный фильтр.</p>
Вытяжка стала работать громче	<p>проверить алюминиевый фильтр.</p> <p>проверить трубу выхода воздуха.</p>
Слабый поток воздуха в режиме рециркуляции	<p>проверить алюминиевый фильтр.</p> <p>проверить угольный фильтр.</p>

В случае, если после этих проверок вытяжка все ещё не работает как нужно, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр (АСЦ).

## **УТИЛИЗАЦИЯ**



Данное изделие не должно утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы предупредить потенциальное нанесение вреда окружающей среде и здоровью человека в результате неконтролируемого удаления отходов, подойдите к утилизации со всей ответственностью, чтобы способствовать рациональному многократному использованию материальных ресурсов.

## **ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ**

Изделие необходимо транспортировать в заводской упаковке и неукоснительно соблюдать требования, указанные на упаковке изделия.

Данное изделие необходимо хранить в сухом, вентилируемом помещении при температуре от +5°C до 50°C. Категорически запрещается нарушать требования, указанные на упаковке.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

**Изготовитель предоставляет на приобретённое Вами изделие гарантию в соответствии с действующим законодательством РФ о защите прав Потребителей сроком на 1 (один) год со дня продажи.**

Гарантия и бесплатное сервисное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1. Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.);
2. Использование изделия в промышленных целях;
3. Нарушения Потребителем правил транспортировки изделия;
4. Нарушения Потребителем правил хранения изделия;
5. Нарушения Потребителем правил эксплуатации изделия;
6. Действий третьих лиц:
  - ремонт или внесение несанкционированных изготовителем конструктивных или схематических изменений не уполномоченными на это лицами;
  - не правильной установки монтажниками и подключения изделия;
  - несоответствие воздуховода (либо вентиляционного канала) по сечению и пропускной способности; при уменьшении диаметра воздуховода менее 120 мм;

**СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОДАЖЕ**

Изделие	
Модель	
Серийный номер	
Дата реализации	
Организация	
Адрес	
Контактный телефон	
Примечания	

Подпись продавца: \_\_\_\_\_ М.П.

Подпись покупателя: \_\_\_\_\_  
(Изделие исправно. Претензий не имею)

**ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ****Произведено:**

Zhongshan Finca Appliances Co., Ltd.

Niujiao Industry Zone, Dongfu Road, Fusha, Zhongshan, Guangdong, P.R., Китай.

**Импортер в РФ:**

ООО «ДОМОВИК»

350000, г. Краснодар, ул. Аэродромная, д.4

Тел: (861) 255-18-38; 255-97-68;

www.domovik23.ru